

Ústav Romanistiky FF JU v Českých Budějovicích
Školitelský posudek na bakalářskou práci

Název práce: **Jazyková politika Galicie**
Autorka práce: **Linda Štoudová**
Vedoucí práce: **Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.**

Cílem předkládané bakalářské práce je podle zadání analýza jazykové politiky v Galicii, tj. postavení kooficiálního jazyka, tedy galicijštiny, priority ve vzdělávání, institucionální ukotvení, atp. Předem mohu konstatovat, že autorce se vytyčeného cíle v zásadě podařilo dosáhnout; z hlediska obsahu je tato bakalářská práce velmi dobrá, zpracovaná samostatně, nicméně ne příliš invenčně.

Autorka v úvodu zdůvodnila výběr tématu, objasnila členění bakalářské práce a stručně charakterizovala literaturu a zdroje, ze kterých pro svou práci čerpala. Z formálního hlediska korpus práce čítá 34 stran, následují 4 strany španělsky psaného resumé, 4 strany anglicky psaného resumé, bibliografické reference a 4 strany příloh. S literaturou pracuje autorka eticky, na zdroje je řádně odkazováno, text je opatřen citacemi a poznámkovým aparátem.

Práce je členěna logicky, kapitoly na sebe navazují, autorka postupuje od obecného ke konkrétnímu, od charakteristiky jazykové situace v Galicii k legislativě, politickým stranám, postojům Evropské unie. Informace jsou v naprosté většině relevantní, autorka se snažila oprostit text od vedlejších informací. Výklad je doplněn o tabulky, grafy a citace legislativních textů – zde oceňuji práci s galicijštinou, ale zejména to, že autorka byla schopna z velkého množství dat a informací vytvořit ucelený a vnitřně kompaktní útvar poskytující souborný pohled na problematiku galicijštiny jakožto kooficiálního jazyka.

Na druhou stranu tato práce vykazuje dva nedostatky, a sice jazykové zpracování a mělkost analýzy. Informace a údaje, které autorka přináší, zůstaly, dle mého názoru, v rovině základního přiblížení; postrádám hlubší analýzu a vhled do problematiky, která se nabízí

kupříkladu u demografických ukazatelů a statistiky mluvčích galicijštiny. Právě zde je interpretace nejen nedostačující, nýbrž i nejasná, viz str. 26. Právě tyto údaje by měly být stěžejními pro celou práci, zde je jim věnováno minimum prostoru. Podobně povrchně působí i jiné celky, např. o postoji Evropské unie (kapitola 10) a o politických otázkách (kapitola 9). Také postrádám cíl oznamovaný v úvodu, totiž zjistit, jak jsou vnímány kooficiální jazyky samotným obyvatelstvem (str. 1).

Nepříliš vydařená je i jazyková stránka. Autorka se dopouští systematických chyb v interpunkci (str. 10³, 11², 11⁴, 3x str.13¹, 17⁵, 18⁵, 20⁵), některé věty jsou nejasné či nesprávné syntakticky (str. 11³, 13¹, 16², 22²) či kostrbaté stylisticky (str. 1: *Španělské království ovládá jeden jazyk...*; str. 15: *Na území Galicie...*, str. 16: *bez toho, aby...*, str. 17: *s tím, že...*; str. 16: *slova, které se psaly*; str. 23: *mimo tohoto údaje...*).

Vzhledem k výše uvedenému konstatuji, že:

Tuto bakalářskou práci **doporučuji k obhajobě.**

Navrhuji známku: **velmi dobře.**

V Českých Budějovicích, 15. ledna 2009

.....

Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D., v.r.